

Benötigte Hilfsmittel: Computer (mit Internetzugang), Projektor

Zielgruppe: Schüler (im Alter von 10 bis 12 Jahren)

Autoren: Brigita Kacjan, Jožica Škofič, Saša Jazbec

A) Länder und Sprachen

Der Lehrer zeigt die erste Seite <http://lingvo.info/de/lingvopedia/> mit der Europakarte.

1. Die Schüler suchen ihr Land und ziehen es auf der Karte.

2. Die Schüler zeigen auf die Nachbarstaaten und sagen ihre Namen und nennen ihre offiziellen Landessprachen.

3. Die Schüler wählen drei Länder, sagen ihren Namen, zeigen sie auf der Karte und nennen die Sprachen, die man in diesen Ländern spricht. Sie sagen warum sie diese Länder ausgewählt haben.

Der Lehrer bereitet diese Seite vor: <http://lingvo.info/de/lingvopedia/>.

1. Der Lehrer bestätigt die Richtigkeit der Antwort indem er mit dem Mauszeiger auf das Land zeigt.

2. Der Lehrer bestätigt die Richtigkeit der Antwort indem er mit dem Mauszeiger auf die Länder zeigt. Durch Anklicken der Punkte wird eine Sprache des Landes angezeigt.

3. Der Lehrer bestätigt die Richtigkeit der Frage wie in Punkt 2.

B) Offizielle und Minderheitssprachen

4. Der Lehrer und die Schüler wählen eine vorher genannte Sprache, die für die Gruppe interessantest sein könnte.

5. Der Lehrer und die Schüler betrachten die Weltkarte (ohne die obere Leiste mit den Lösungen).

Der Lehrer fragt:

- Was ist auf der Karte zu sehen?
- Wo wird die Sprache überall gesprochen?
- Warum ist sie verschiedenfarbig gefärbt? Welche Bedeutung haben die Farben?

Der Lehrer und die Schüler stellen fest, dass die

4. Durch Anklicken einer Sprache und durch Klicken auf »Weiterlesen« können sich der Lehrer und die Schüler die detaillierte Beschreibung der Sprache durchlesen.

5. Der Lehrer zeigt nicht die Leisten oberhalb der Weltkarte!

Mögliche Antworten:

- Die Weltkarte mit farbig markierten Ländern.
- Die Schüler nennen die Kontinente oder die markierten Länder.
- Blau – diese Sprache ist offizielle Amtssprache, rot – die Sprache ist Minderheitssprache, grün – die Sprache wird

Didaktische Anwendung

1. Lerneinheit (eine Unterrichtsstunde – 45 Minuten)

Länder blau gefärbt sind, wo die Sprache offizielle Amtssprache ist, rot dort wo sie Minderheitensprache ist und grün dort wo die Sprache nur von kleinen Gruppen gesprochen wird (häufig von Immigranten).

nur von kleinen Gruppen gesprochen (häufig von Immigranten).

* In dieser Altersgruppe verwendet man noch nicht den Begriff »Sprache in der Diaspora«, sondern sagt einfach, dass diese Sprache in diesen Ländern (grün markierten) nur von einer kleinen Gruppe von Muttersprachlern, häufig Immigranten gesprochen wird.

6. Die Schüler wählen außerdem zwei interessante Sprachen und antworten auf die Frage:

6. Die Schüler nennen Länder/Kontinente, je nach gewählter Sprache.

- a) Wo erscheint diese Sprache als Amtssprache, als Minderheitensprache oder als Sprache in der Diaspora?

C) Tiersprachen

7. Der Lehrer fragt die Schüler: »Sprechen« auch Tiere verschiedene Sprachen?

7. Der Lehrer scrollt nach unten (bis kurz vor Seitenende) zu dem Themenbereich »Thematische Wörter«.

8. Der Lehrer zeigt Tiere: Katze, Hund und Hahn.

8. Der Lehrer zeigt zunächst nur die Bilder der Tiere.

9. Der Lehrer fragt die Schüler: Wie schreibt man Tierlaute in ihrer Muttersprache? Die Schüler sagen, welche Tierlaute verschiedene Tiere von sich geben.

9. Die Schüler sagen die Wörter, der Lehrer schreibt sie an die Tafel.

10. Der Lehrer zeigt den Schülern die Schreibweise und die Tonaufnahmen und schreibt erstere an die Tafel.

10. Danach zeigt der Lehrer die Schreibweise in der ausgewählten Sprache und lässt die Tonaufnahme abspielen.

11. Der Lehrer fragt, ob diese Tiere in anderen Sprachen gleichen Laute von sich geben wie in der eigenen? Wenn nicht, fragt der Lehrer wie?

11. Der Lehrer schreibt die Schreibweisen an die Tafel.

12. Zusammen werden drei Beispiele betrachtet von Tierlauten in Sprachen, die die Schüler lernen oder gut kennen oder für die sie sich interessieren. Es werden die Tonaufnahmen

12. Der Lehrer kehrt zurück auf die vorherige Seite mit den europäischen Staaten. Er wählt drei andere Länder aus und öffnet die Seiten von deren Sprachen. Dort sucht er die Tiere und

Didaktische Anwendung

1. Lerneinheit (eine Unterrichtsstunde – 45 Minuten)

vorgespielt und die Schüler können sie wiederholen.

13. Der Lehrer schreibt Beispiele von Tierlauten an die Tafel und die Schüler in ihr Heft.

spielt die Tonaufnahmen ab.

13. Diese Beispiele schreiben die Schüler von der Tafel ab. Der Lehrer kehrt zurück zu der Europakarte und klickt auf die Punkte der ausgewählten Staaten und klickt »Weiterlesen«.

D) Spiel

14. Die Schüler spielen in Zweiergruppen und raten in welchem Land die Tiere welche Tierlaute von sich geben, indem sie die Notizen an der Tafel oder ihrem Heft benutzen.

Z.B. ein Schüler fragt, wo Hunde *ão-ão* machen und sein Partner antwortet: in Portugal, usw.

14. Die Schüler spielen in Zweiergruppen mithilfe der Notizen an der Tafel und in ihren Heften.

E) Erkundung der Seite

15. Am Ende schauen sich alle zusammen die vier verschiedenfarbigen Felder an (Lingvopedia, Babylon, Lingvopolis und GeoLingvo), die sich auf der Startseite von Lingvo.info befinden und es kann über den Inhalt diskutiert werden oder einfach ein Blick auf jede der Seiten geworfen werden.

15. Der Lehrer geht zur Startseite (<http://lingvo.info/de>) und öffnet nacheinander eines der vier Felder. Lingvopedia enthält Wissenswertes über Sprachen, Babylon enthält Artikel über verschiedene sprachliche Phänomene, in Lingvopolis finden sich Informationen über interessante Webseiten für verschiedene Sprachen und GeoLingvo ist ein interaktives Spiel zum Thema Sprachen.